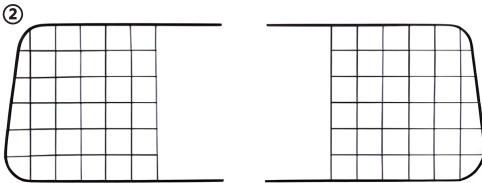
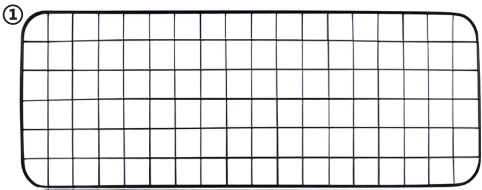




- ES Barrera de coche para mascotas
- PL Bariera samochodowa dla zwierząt
- IT Barriera per animali domestici
- DE Autoabsperrung für Haustiere
- NL Dierennet voor in de auto
- FR Barrière de voiture pour animaux de compagnie
- PT Barreira de carros de estimação
- HU Autós elválasztó kutyáknak
- RO Barieră de mașină pentru animale de companie
- CS Bariéra pro zvířata do auta
- SV Bilbarriär för djur
- SK Bariéra na oddelenie zvieratá v aute
- EL Φραγμός αυτοκινήτου για κατοικίδια



- EN:Content
① Main grid
② Side panels
③ Mounting rods
④ Screw
⑤ Screw caps
⑥ Hook
⑦ Collection clips

- ES:Contenido
① Rejilla principal
② Paneles laterales
③ Varillas de montaje
④ Tornillos
⑤ Tapas para los tornillos
⑥ Gancho
⑦ Clips de unión

- PL:Zawartość
① Główna siatka
② Panele boczne
③ Pręty montażowe
④ Śruba
⑤ Nakrętki śrub
⑥ Hak
⑦ Klipsy łączące

- IT:Contenuto:
① Griglia principale
② Pannelli laterali
③ Aste di montaggio
④ Viti
⑤ Tappi a vite
⑥ Gancio
⑦ Clip di raccolta

- DE:Inhalt
① Hauptgitter
② Seitenwände
③ Montagestangen
④ Schraube
⑤ Schraubenkappen
⑥ Haken
⑦ Verbindungsklemmen

- NL:Inhoud
① Hoofdrek
② Zijpanelen
③ Montaggestangen
④ Schroef
⑤ Schroefdoppen
⑥ Haak
⑦ Verbindingsclips

- FR:Contenu
① Grille principale
② Panneaux latéraux
③ Tiges de montage
④ Vis
⑤ Capuchons à vis
⑥ Crochet
⑦ Clips

- PT:Contente
① grade principal
② Painéis laterais
③ Hastes de montagem
④ parafuso
⑤ Tampas de parafuso
⑥ Gancho
⑦ Clipes de coleção

- HU:Tartalom
① Fő rács
② Oldalsó panelek
③ Rögzítőrudak
④ Csavar
⑤ Csavarkupakok
⑥ Kampó
⑦ Összekötő kapcsok

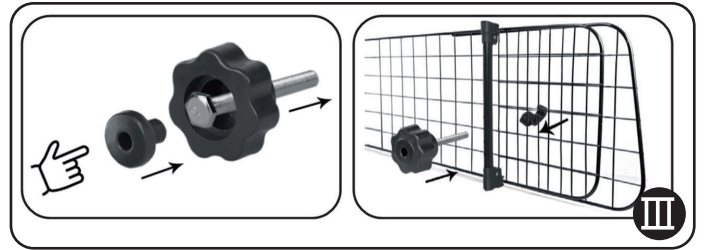
- RO:Conținut
① Grila principală
② Panouri laterale
③ Tije de montaj
④ Șurub
⑤ Capace cu filet
⑥ Cârlig
⑦ Clame de prindere

- CS:Obsah
① Hlavní mřížka
② Boční panely
③ Montážní tyče
④ Šroub
⑤ Krytky šroubů
⑥ Hák
⑦ Spojovací spony

- SV:Innehåll
① Huvudnät
② Sidpaneler
③ Monteringsstänger
④ Skruv
⑤ Skruvkapslar
⑥ Krok
⑦ Samlingsklämmor

- SK:Obsah
① Hlavní mřížka
② Boční panely
③ Montážní tyče
④ Skrutka
⑤ Krytky skrutiek
⑥ Háč
⑦ Spojovacie prichytky

- EL:Περιεχόμενα
① Κύριο πλέγμα
② Πλαϊνά πάνελ
③ Ράβδοι στηρίξης
④ Βίδα
⑤ Καπάκια βιδών
⑥ Άγκιστρο
⑦ Κλιπ συνδέσης



EN PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE THE FIRST INSTALLATION.

1. Attach the Mounting rods ③ to the main grid ①. Keep the same distance from each other as the head stoppers of your car. Also make sure that the perforated end of the rods is down. ①
2. If your car is too wide for the main grid alone, you can extend it to the side panels using the connection clips ⑦, as shown in the illustration below. ②
3. Insert the two medium-sized screws (70mm) ④ through the screw caps ⑤ (left illustration). Then you can push the screws frontally through the mounting rods ③ and attach the hooks ⑥ from the opposite side (right illustration). ③
4. Place the fully assembled dog barrier in the desired position in your car and place the hooks around the rods of the headrest. Now you can adjust the width of the grid to your car by moving the sections. ④

ES LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE REALIZAR LA INSTALACION.

1. Fije las varillas de montaje ③ a la rejilla principal ①. Mantenga la misma distancia entre sí que los reposacabezas de su coche. Asegúrese también de que el extremo de las varillas que contiene los agujeros esté hacia abajo. ①
2. Si su coche es demasiado ancho para la rejilla principal, puede extenderla con los paneles laterales usando los clips de unión ⑦, como se muestra en la siguiente imagen. ②
3. Inserte los dos tornillos medianos (70 mm) ④ a través de las tapas de los tornillos ⑤ (ilustración de la izquierda). Luego presione los tornillos frontalmente a través de las varillas de montaje ③ y coloque los ganchos ⑥ desde el lado opuesto (ilustración de la derecha). ③
4. Instale la barrera para perros en la posición deseada en su coche y coloque los ganchos alrededor de las varillas del reposacabezas. Ajuste el ancho de la rejilla moviendo las secciones. ④

PL PROSZĘ UWAGAŃIE PRZECZYTAĆ TĘ INSTRUKCJĘ PRZED PIERWSZYM MONTAŻEM.

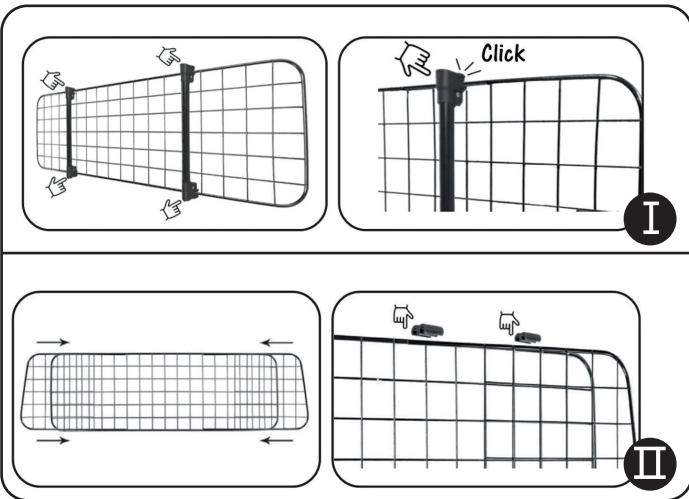
1. Zamocuj pręty montażowe ③ do głównej siatki ①. Zachowaj tę samą odległość od siebie co odległość między zagłówkami w samochodzie. Upewnij się także, że perforowany koniec prętów jest skierowany w dół. ①
2. Jeśli samochód jest zbyt szeroki dla samej głównej siatki, możesz ją rozszerzyć o boczne panele, używając klipsów łączących ⑦, jak pokazano na poniższej ilustracji. ②
3. Włóż dwie śruby średniej wielkości (70 mm) ④ w nakrętki śrub ⑤ (lewa ilustracja). Następnie możesz przepchnąć śruby frontalnie przez pręty montażowe ③ i przymocować haki ⑥ z przeciwległej strony (prawa ilustracja). ③
4. Umieść w pełni zmontowaną barierę dla psa w żądanej pozycji w samochodzie i umieść haki wokół prętów zagłówka. Teraz możesz dostosować szerokość siatki do swojego samochodu, przesuując sekcje. ④

IT SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE.

1. Fissare le aste di montaggio ③ alla griglia principale ①. Mantenere la stessa distanza l'uno dall'altro dei poggiatesta della tua auto. Assicurarsi inoltre che l'estremità delle aste contenenti i fori sia rivolta verso il basso. ①
2. Nel caso in cui la tua auto risulti troppo ampia solo per la griglia principale, è possibile estenderla ai pannelli laterali utilizzando il clip di collegamento ⑦, come indicato nell'illustrazione qui sotto. ②
3. Introdurre le due viti medie (70 mm) ④ attraverso i cappucci delle viti ⑤ (rappresentati nella figura a sinistra). Successivamente, è possibile far avanzare le viti frontalmente attraverso le aste di montaggio ③ e fissare i ganci ⑥ dal lato opposto (come mostrato nella figura a destra). ③
4. Posizionare la barriera per cani completamente assemblata nella posizione desiderata all'interno dell'auto e collocare i ganci attorno alle aste del poggiatesta. Ora è possibile adattare la larghezza della griglia al veicolo spostando le sezioni. ④

DE BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE MIT DER ERSTEN INSTALLATION BEGINNEN.

1. Befestigen Sie die Montagestangen ③ am Hauptgitter ①. Halten Sie den gleichen Abstand zueinander wie die Kopfstützen Ihres Autos. Stellen Sie außerdem sicher, dass das gelochte Ende der Stangen nach unten zeigt. ①
2. Wenn Ihr Auto für das Hauptgitter allein zu breit ist, können Sie es mit den Verbindungsklemmen ⑦ an die Seitenwände anbringen, wie in der



untenstehenden Abbildung gezeigt. ❶

3. Führen Sie die beiden mittelgroßen Schrauben (70mm) ❷ durch die Schraubenköpfe ❸ (linke Abbildung). Dann können Sie die Schrauben frontal durch die Montagestangen ❹ schieben und die Haken ❺ von der gegenüberliegenden Seite anbringen (rechte Abbildung). ❸
4. Platzieren Sie die vollständig montierte Hundebarrriere in der gewünschten Position in Ihrem Auto und platzieren Sie die Haken um die Stangen des Kopfstütze. Jetzt können Sie die Breite des Gitters an Ihr Auto anpassen, indem Sie die Abschnitte verschieben.

NL LEES DEZE HANDLEIDING AANDACHTIG DOOR VOOR DE EERSTE INSTALLATIE.

1. Bevestig de montagestangen ❸ aan het hoofdrek ❶. Houd dezelfde afstand van elkaar als de hoofdsteunen van uw auto. Zorg er ook voor dat het geperforeerde uiteinde van de stangen naar beneden is gericht. ❶
2. Als uw auto te breed is voor alleen het hoofdrek, kunt u deze verlengen met de zijpanelen met behulp van de verbindingsclips ❷, zoals weergegeven in onderstaande afbeelding. ❷
3. Steek de twee middelgrote schroeven (70 mm) ❷ door de schroefdooppen ❸ (afbeelding links). Vervolgens kunt u de schroeven frontaal door de montagestangen ❹ schuiven en de haken ❺ vanaf de andere kant bevestigen (afbeelding rechts). ❸
4. Plaats het volledig gemonteerde hondenrek op de gewenste plek in uw auto en plaats de haken om de stangen van de hoofdsteun. Nu kunt u de breedte van het rek aanpassen aan uw auto door de zijpanelen te verplaatsen.

FR VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE GUIDE AVANT LA PREMIÈRE INSTALLATION.

1. Fixez les tiges de montage ❸ à la grille principale ❶. Gardez la même distance les uns des autres que les appuis-tête de votre voiture. Assurez-vous également que l'extrémité perforée des tiges est vers le bas. ❶
2. Si votre voiture est trop large pour la grille principale, vous pouvez l'étendre avec les panneaux latéraux à l'aide des clips ❷, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous. ❷
3. Insérez les deux vis de taille moyenne (70 mm) ❷ à travers les capuchons à vis ❸ (illustration de gauche). Ensuite, vous pouvez pousser les vis frontalement à travers les tiges de montage ❹ et fixer les crochets ❺ du côté opposé (illustration de droite). ❸
4. Placez la barrière entièrement assemblée dans la position souhaitée dans votre voiture et placez les crochets autour des tiges de l'appui-tête. Vous pouvez maintenant ajuster la largeur de la grille à votre voiture en déplaçant les sections.

PT LEIA ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE ANTES DA PRIMEIRA INSTALAÇÃO.

1. Prensda as hastas de montagem ❸ à grade principal ❶. Mantenha a mesma distância um do outro que as parasdas da cabeça do seu carro. Também verifique se a extremidade perfurada das hastas está baixa. ❶
2. Se o seu carro estiver muito largo apenas para a grade principal, poderá estendê-lo aos painéis laterais usando os cliques de conexão ❷, como mostrado na ilustração abaixo. ❷
3. Insira os dois parafusos de tamanho médio (70 mm) ❷ através das tampas de parafuso ❸ (ilustração esquerda). Em seguida, pode empurrar os parafusos frontalmente através das hastas de montagem ❹ e prender os ganchos ❺ do lado oposto (ilustração direita). ❸
4. Coloque a barreira de cão totalmente montada na posição desejada no seu carro e coloque os ganchos ao redor das hastas do apoio de cabeça. Agora pode ajustar a largura da grade ao seu carro movendo as seções.

HU AZ ELSŐ BESZERELÉS ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT AZ ÚTMUTATÓT.

1. Rögzítse a rögzítőrudakat (❸) a fő rácsra (❶). Helyezze ezeket ugyanolyan távolságba, mint ahol az autó fej támlái találhatóak. Győződjön meg arról is, hogy a rudak perforált vége lefelé van. ❶
2. Ha az autója túl széles a fő rácsra, akkor az oldalsó panelekre is kihúzhatja az összekötő kapcsok (❷) segítségével, ahogy az alábbi ábrán látható. ❷
3. Helyezze be a két közepes méretű csavart (70 mm) (❷) a csavarkupakokon (❸) keresztül (bal oldali rajz). Ezután a csavarokat előlről áttolhatja a rögzítőrudakon (❹), és a kampókat (❺) rögzítheti az ellenkező oldalról (jobb oldali rajz). ❸
4. Helyezze el a teljesen összeszerelt térelválasztó kutyarácsot a kívánt helyzetbe az autóban, és akassza a fej támla rudjaihoz a kampókat. Ezután a mozgatható részek segítségével beállíthatja a rács szélességét az autójának megfelelően.

RO VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ACEST MANUAL CU ATENȚIE ÎNAINTE DE PRIMA INSTALARE.

1. Atașați tijele de montaj ❸ la grila principală ❶. Păstrați aceeași distanță între ele precum opritoarele principale ale mașinii dumneavoastră. Asigurați-vă, de asemenea, că partea perforată a tijelor este orientată în jos. ❶
2. Dacă mașina dumneavoastră este prea lată pentru grila principală, puteți să o extindeți la panourile laterale folosind clemele de prindere ❷, așa cum este arătat în ilustrația de mai jos. ❷
3. Introduceți cele două șuruburi de dimensiuni medii (70mm) ❷ prin capacele cu filet ❸ (ilustrația din stânga). Apoi puteți împinge șuruburile frontal prin tijele de montaj ❹ și atașați cârligele ❺ din partea opusă (ilustrația din dreapta). ❸
4. Plasați bariera de caini complet asamblată în poziția dorită în mașina dumneavoastră și plasați cârligele în jurul barelor de la tetieră. Acum puteți ajusta lățimea grilei la mașina dumneavoastră mutând secțiunile.

CS PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE TENTO MANUÁL PŘED PRVNÍ INSTALACÍ.

1. Připevněte montážní tyče ❸ k hlavní mřížce ❶. Udržujte mezi nimi stejnou vzdálenost, jaká je mezi hlavními mřížkami vašeho vozu. Také se ujistěte, že perforovaný konec tyčí směřuje dolů. ❶
2. Pokud je váš vůz příliš široký pro samotnou hlavní mřížku, můžete ji rozšířit o boční panely pomocí spojovacích spon ❷, jak je znázorněno na níže uvedeném obrázku. ❷
3. Vložte dva středně velké šrouby (70 mm) ❷ přes krytky šroubů ❸ (levý obrázek). Pak můžete šrouby tlačít čelně přes montážní tyče ❹ a připevnit háky ❺ z opačné strany (pravý obrázek). ❸

4. Umístěte kompletně smontovanou zábranu pro psy na požadované místo ve vašem voze a umístěte háky kolem tyčí hlavové opěrky. Nyní můžete upravit šířku mřížky na váš vůz pohybem sekcí.

SV LÄS DENNA MANUAL NOGRANT FÖRE DEN FÖRSTA INSTALLATIONEN.

1. Fäst monteringsstängerna ❸ på huvudnätet ❶. Placera dem på samma avstånd från varandra som bilens huvudstöd. Se också till att den perforerade änden av stängerna är vänd nedåt. ❶
2. Om din bil är för bred för bara huvudnätet kan du utvidga det till sidopanelerna med hjälp av samlingsklämmorna ❷, som visas i illustrationen nedan. ❷
3. För de två medelstora skruvarna (70mm) ❷ genom skruvkapslarna ❸ (illustration till vänster). Sedan kan du trycka skruvarna framåt genom monteringsstängerna ❹ och fästa krokarna ❺ från motsatt sida (illustration till höger). ❸
4. Placera den helt monterade hundbarriären i önskad position i din bil och placera krokarna runt stängerna på huvudstödet. Nu kan du justera nätets bredd efter bilen genom att flytta sektionerna.

SK PRED PRVOU INŠTALÁCIU SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD.

1. Pripojte montážne tyče ❸ k hlavnej mriežke ❶. Zachovajte medzi nimi rovnakú vzdialenosť podľa hlavových opierok vášho auta. Tiež sa uistite, že perforovaný koniec tyčí smeruje nadol. ❶
2. Ak je váš automobil príliš široký pre samotnú hlavnú mriežku, môžete ju rozšíriť o bočné panely pomocou spojovacích prichytiek ❷, ako je zobrazené na nižšie uvedenom obrázku. ❷
3. Vložte dve stredne veľké skrutky (70mm) ❷ cez krytky skrutiek ❸ (obrázok vľavo). Potom môžete skrutky tlačit čelne cez montážne tyče ❹ a pripojiť háky ❺ z opačnej strany (pravý obrázok). ❸
4. Umiestnite riadne zostavenú bariéru pre psy na požadované miesto vo vašom vozidle a umiestnite háky okolo tyčí hlavovej opierky. Teraz môžete upraviť šírku mriežky podľa vášho automobilu pohybom jednotlivých dielov.

EL ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.

1. Εφαρμόστε τις ράβδους στήριξης ❸ στο κύριο πλέγμα ❶. Διατηρήστε την ίδια απόσταση που έχουν και τα στηρίγματα κεφαλής του αυτοκινήτου σας. Βεβαιωθείτε επίσης ότι το τρυπημένο τμήμα των ράβδων βρίσκεται κάτω. ❶
2. Αν το κύριο πλέγμα από μόνο του είναι πολύ στενό για το αυτοκίνητό σας, μπορείτε να το επεκτείnete με τα πλαϊνά πάνελ χρησιμοποιώντας τα κλιπ σύνδεσης ❷, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα. ❷
3. Τοποθετήστε τις δύο βίδες μεσαίου μεγέθους (70mm) ❷ στα καπάκια βιδών ❸ (αριστερή εικόνα). Στη συνέχεια, μπορείτε να πιέσετε τις βίδες μέσα στις ράβδους στήριξης ❹ και να τοποθετήσετε τα αγκιστρά ❺ από την αντίθετη πλευρά (δεξιά εικόνα). ❸
4. Τοποθετήστε το πλήρως συναρμολογημένο φράγμα στο επιθυμητό σημείο του αυτοκινήτου σας και τοποθετήστε τα αγκιστρά γύρω από τις ράβδους των στηριγμάτων κεφαλής. Τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε το πλάτος του πλέγματος στο αυτοκίνητό σας μετακινώντας τα τμήματά του.

